



# Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement

*Institution d'un dialogue pour une stratégie nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement au Canada*

**Janvier – Septembre 2007**

**Atelier 4 – Dangers environnementaux et développement du cerveau**

**30 et 31 mai 2007**

**Hôtel Delta Beauséjour, 750, rue Main, Moncton, Nouveau-Brunswick**

Présenté par :

**Le Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement (PCSEE)**

*Pollution Probe, un des partenaires principaux du PCSEE, mène le déroulement de cette série de consultations*

# Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et d'environnement

## Aperçu

Pollution Probe, de concert avec le Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement (PCSEE), organise une *Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement*. Ce processus qui se déroulera sur une année comporte des ateliers dans six régions du pays afin d'engager et d'informer une vaste gamme d'intervenants sur les problèmes de santé des enfants et de l'environnement.

Le processus mènera à la création d'un rapport des résultats des consultations. Les membres du PCSEE assureront le suivi du processus en élaborant une *Vision et une stratégie en matière de santé des enfants et de l'environnement pour le Canada*. Cette *vision et stratégie* s'articulera autour du besoin de mettre en œuvre des politiques de protection des enfants afin de réduire et d'éliminer l'exposition aux substances toxiques. Les membres du PCSEE croient que ces expositions nuisent ou peuvent nuire à la santé des enfants au Canada. L'objectif à grande portée du PCSEE est d'opérer une modification fondamentale du comportement public afin de réduire les risques liés à l'exposition des enfants à des matières toxiques.

## Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement

Le PCSEE est une affiliation de groupes dont les missions coïncident en vue d'améliorer la santé environnementale des enfants au Canada ([www.healthyenvironmentforkids.ca](http://www.healthyenvironmentforkids.ca)). Transgressant les frontières traditionnelles (p. ex. santé, soin des enfants et organismes environnementaux), PCSEE établit une base commune de travail dans le but de protéger les enfants de l'exposition aux contaminants environnementaux qui nuisent à leur santé. Le partenariat vise à :

- sensibiliser les décideurs oeuvrant auprès des enfants et les décideurs politiques aux questions de santé environnementale des enfants;
- promouvoir la santé environnementale des enfants auprès des fournisseurs de soins et du grand public;
- coordonner les activités des partenaires et en améliorer l'efficacité..

Les principaux partenaires du PCSEE comptent parmi les chefs de file qui travaillent sur les questions de santé environnementale des enfants au Canada. Le PCSEE réunit les organismes suivants :

- Association canadienne des médecins pour l'environnement
- Association canadienne du droit de l'environnement
- Association pour la santé publique de l'Ontario
- Environmental Health Clinic — Women's College Hospital
- Fédération canadienne des services de garde à l'enfant
- Institut canadien de la santé infantile
- Ontario College of Family Physicians
- Pollution Probe
- South Riverdale Community Health Centre
- Toronto Public Health
- Troubles d'apprentissage — Association canadienne

## Pourquoi mettre l'accent sur les enfants?

Les enfants sont beaucoup plus vulnérables aux contaminants environnementaux que les adultes. Par rapport à son poids corporel, un enfant consomme davantage de nourriture, boit davantage d'eau et respire davantage d'air qu'un adulte. Cela signifie que le corps d'un enfant consomme et absorbe une plus grande quantité de contaminants. Les enfants ont aussi un comportement différent. Les nouveau-nés, les bébés et les trottineurs explorent le monde avec leurs mains et leurs bouches. Leur exposition est donc plus grande que celle des adultes aux contaminants contenus dans l'air, le sol et la poussière de maison, sur les surfaces intérieures et extérieures, et dans certains produits de consommation.

À mesure qu'ils grandissent, ils traversent plusieurs stades de développement, chacun ayant une différente « fenêtre de vulnérabilité. » Avant même qu'un bébé soit conçu, les hommes et les femmes doivent éviter l'exposition aux substances qui pourraient nuire aux spermatozoïdes ou à l'ovule. La vulnérabilité se poursuit au cours de la grossesse et pendant toute l'enfance jusqu'à la fin de l'adolescence, étant donné que le cerveau, les poumons et les systèmes reproducteurs sont encore en développement jusqu'au stade adulte. (Pour plus d'information, voir *Ce qu'il faut savoir sur la santé des enfants et l'environnement* sur le site Web du PCSEE [www.healthyenvironmentforkids.ca/francais](http://www.healthyenvironmentforkids.ca/francais)).

## L'objectif

L'objectif de cette série d'ateliers est d'instituer un dialogue ayant pour but la conception d'une stratégie nationale en matière de santé des enfants et d'environnement. La série permettra aux participants de partager et d'acquérir des connaissances. Chacun des ateliers régionaux explorera des thèmes différents liés à la santé des enfants et de l'environnement.

## Comment fonctionnera le processus de consultations?

Un modèle d'engagement de groupes à intérêts multiples est utilisé pour la *Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et d'environnement*. Ce modèle reflète la

mission du PCSEE en allant au-delà des frontières traditionnelles afin de protéger les enfants des expositions environnementales. Le processus interpellera les intervenants du gouvernement, de l'industrie, du milieu universitaire, des ONG, des praticiens des soins de santé, des fournisseurs de services de soins aux enfants et des intervenants en service de garde. Il admettra et respectera les différents points de vue.

Les thèmes potentiels et les dates provisoires des ateliers sont indiqués ci-dessous, mais sont encore sujets à changement selon l'avis reçu des divers intervenants).

**Atelier 1 — Santé des enfants et l'environnement : contexte**

**Hôte local** — Centre McLaughlin d'évaluation du risque pour la santé des populations, Université d'Ottawa

**Emplacement** — Crowne Plaza Ottawa (101, rue Lyon), Ottawa, Ontario

**Date** — 23-24 janvier 2007

**Atelier 2 — Qualité de l'air extérieur : implications pour la santé des enfants**

**Hôte local** — Ministère de l'Environnement de l'Ontario

**Emplacement** — Centre de conférences de l'Université de Toronto (89 rue Chestnut), Toronto, Ontario

**Date** — 27-28 février 2007

**Atelier 3 — La recherche sur la santé des enfants et l'environnement au Canada : Où en sommes-nous?**

**Hôte local** — Alberta Heritage Foundation for Medical Research, Alberta Centre for Child, Family and Community Research et Santé Canada — Région de l'Alberta

**Emplacement** — Hôtel Sutton Place (10235-101<sup>e</sup> Rue), Edmonton, Alberta

**Date** — 18-19 avril 2007

**Atelier 4 — Dangers environnementaux et développement du cerveau**

**Hôte local** — Collaborative Effort on Children's Environmental Health

**Emplacement** — Hôtel Delta Beauséjour (750, rue Main), Moncton, Nouveau-Brunswick

**Date** — 30-31 mai 2007

**Atelier 5 — Focus sur les produits de consommation**

**Hôte local** — À déterminer

**Emplacement** — Montréal, Québec

**Date** — À déterminer

**Atelier 6 — Recommandations en matière de politique et d'élaboration de stratégie**

**Hôte local** — National Collaborating Centre on Environmental Health

**Emplacement** — Vancouver, Colombie-Britannique

**Date** — À déterminer

Le processus de consultation sera progressif, chaque atelier misant sur les connaissances acquises dans les ateliers précédents. Les participants seront sélectionnés dans les groupes d'intervenants qui partagent un intérêt ou une

responsabilité pour la santé de l'enfant et l'environnement. Les universitaires, les scientifiques, les experts en politique, les représentants du gouvernement et de l'industrie, les groupes communautaires et les praticiens en soins de santé seront au nombre des invités. Le PCSEE s'attend à attirer de 50 à 60 participants par atelier.

Le résultat des consultations ne peut être déterminé à l'avance, mais le PCSEE espère à tout le moins favoriser un dialogue fructueux et faire avancer l'éducation et la compréhension de tous les intervenants sur le problème important de la santé des enfants et l'environnement.

## Commanditaires des consultations

L'appui financier et le soutien pour les *Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement* ont été gracieusement fournis par :

Alberta Heritage Foundation for Medical Research  
Catalyst Paper Corporation  
La fondation Max Bell  
L'association canadienne des fabricants de produits chimiques  
L'association canadienne de produits de consommation spécialisés  
L'institut canadien des produits pétroliers  
Ministère de l'Environnement de la Colombie-Britannique  
Ministère de l'Environnement de l'Ontario  
Newalta Corporation  
Santé Canada  
Shell Canada Limitée  
Autres (à venir)

## Collaborateurs aux consultations

Les personnes suivantes font partie du comité consultatif pour les *Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement* :

Darcy Boyd, ministère de l'environnement de l'Ontario  
Anne Buntic, ministère de l'environnement de l'Ontario  
Bruce Caswell, Association canadienne des fabricants de produits chimiques  
Kathleen Cooper, Association canadienne du droit de l'environnement  
Susan Ecclestone, Santé Canada  
Elizabeth Everhardus, Pollution Probe  
Janet Mullins, Environnement Canada  
Eva Musso, ministère de l'Environnement de l'Ontario  
Jennifer Maxwell, Groupe de travail intergouvernemental sur les enfants  
Anne McConnell, Association canadienne de produits de consommation spécialisés  
Ken Ogilvie, Pollution Probe (*coprésident*)  
Richard Paton, Association canadienne des fabricants de produits chimiques  
Tonya Surman, PCSEE (*coprésidente*)  
Franca Ursitti, Region of Peel et Association pour la santé publique de l'Ontario

# Cadre de la série de consultations en matière de politique nationale

## Objet du processus

Instituer un dialogue pour une stratégie nationale en matière de santé des enfants et d'environnement et partager les connaissances parmi les participants, chaque atelier régional explorant différents thèmes liés à la santé des enfants et l'environnement.

### Partenaires du PCSEE

(groupes de santé, de soins des enfants et d'environnement)

### Comité intergouvernemental sur la santé et l'environnement

### Autres collaborateurs

Janvier 2007

Septembre 2007

#### Ottawa

Mise en contexte  
23–24 janvier  
2007

#### Toronto

Qualité de l'air  
extérieur  
27–28 février  
2007

#### Edmonton

Recherche  
18–19 avril  
2007

#### Moncton

Développement  
neurologique À  
déterminer  
30–31 mai  
2007

#### Montréal

Produits de  
consommation  
et air intérieur  
À déterminer

#### Vancouver

Recommandations  
en matière de  
stratégie politique  
À déterminer

Processus de consultation progressif — miser sur les connaissances acquises au cours du dernier événement — ainsi que les thèmes topiques et géographiques qui diffèrent d'une réunion à l'autre, les rédacteurs feront évoluer le rapport d'atelier et partageront les conclusions à chaque réunion et en ligne — engager un groupe d'intérêt national.

Chronique du  
dialogue

Bâtir un capital  
social

#### Groupe d'intérêt national ESE :

Une connaissance améliorée des problèmes et de la capacité de mobiliser des compétences et le capital social à l'appui de la santé des enfants et l'environnement.

Rapport  
d'atelier du  
CPN

Recommandations  
de stratégie et de  
politique du PCSEE

Groupe de travail  
intergouvernemental  
sur les enfants

Améliorations substantielles aux politiques  
et aux programmes de protection de la santé des  
enfants et de l'environnement.

# Quatrième atelier

## Dangers environnementaux et développement du cerveau

### Ordre du jour

Hôtel Delta Beauséjour, 750, rue Main, Moncton, Nouveau-Brunswick

30 et 31 mai 2007

Organisateur local : Collaborative Effort on Children's Environmental Health

#### Engager un dialogue pour une stratégie nationale en matière de santé des enfants et de l'environnement au Canada

*Cet atelier de deux jours vise à explorer les données probantes et les mesures stratégiques connexes associées aux dangers environnementaux prénataux et postnataux qui menacent le développement neurologique des enfants.*

#### Jour I — Mercredi 30 mai 2007

- 8 h 30 **Présentations et accueil** — Ken Ogilvie, directeur général, Pollution Probe et Tonya Surman animatrice des CPN et directrice du PCSEE
- 8 h 45 **Allocution d'ouverture** — D<sup>r</sup> C. Scott Giffin, médecin hygiéniste en chef, Services de santé publique, province du Nouveau-Brunswick
- 9 h 00 **Définir le contexte de la santé des enfants et de l'environnement** — Barbara McElgunn, conseillère en politiques de santé, Troubles d'apprentissage — Association canadienne
- 9 h 15 **Présentations** — Table ronde
- 9 h 45 **Protéger les enfants des dangers que posent les agents neurotoxiques dans l'environnement : Le héritage négligé de Rachel Carson** — D<sup>r</sup> Bruce P. Lanphear, directeur, Cincinnati Children's Environmental Health Center et professeur de pédiatrie et de santé environnementale au Children's Hospital Medical Center et à l'Université de Cincinnati
- 10 h 15 **Questions et discussion**
- 10 h 30 **Pause santé**

- 11 h 00 **Exposition de la mère aux solvants et développement neurologique : Évaluation de nombreux résultats et incidences stratégiques** — D<sup>r</sup> Christine Till, C. Psych., professeur adjoint, Université York; membre associé, Département de psychologie, Hospital for Sick Children
- 11 h 20 **Questions et discussion**
- 11 h 30 **Que révèlent les tests sur la neurotoxicité et le développement? En quoi nous aident-ils à mieux protéger les enfants?** — D<sup>r</sup> Wayne J. Bowers, chercheur scientifique, Division de la toxicologie environnementale et professionnelle, Bureau de l'environnement de science et de santé, Santé Canada et professeur adjoint, département de psychologie, Université Carleton
- 11 h 50 **Questions et discussion**
- 12 h 00 **Déjeuner**
- 13 h 00 **Résultats d'une enquête sur la santé des enfants** — Inka Milewski, conseillère scientifique, Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick
- 13 h 20 **Questions et discussion**
- 13 h 30 **Déployer des efforts pour réduire les impacts environnementaux** — Justyna Laurie-Lean, vice-présidente, Environnement et santé, Association minière du Canada
- 13 h 50 **Questions et discussion**
- 14 h 00 **En quoi tout ceci affecte-t-il notre société?** — D<sup>r</sup> Ted Schettler, directeur scientifique, Science and Environmental Health Network et président, Human Health and Environment Project, Greater Boston Physicians for Social Responsibility
- 14 h 30 **Questions et discussion**
- 15 h 00 **Pause santé**
- 15 h 30 **Café savant** — *Que nous apprend la recherche? Quelles grandes questions en découlent? Quels sont les effets sur les politiques?*
- 16 h 30 **Mot de la fin et levée de séance** — Tonya Surman, animatrice des CPN et directrice du PCSEE
- 16 h 45 **Discussions en petits groupes avec les conférenciers\***

*Une réception aura lieu entre 17 h 30 et à 18 h 30 à l'hôtel Delta Beauséjour de Moncton.*

*\* Ces discussions sont axées sur les interactions entre les membres de petits groupes et une gamme de conférenciers. Les groupes se déplacent d'une table à l'autre, ce qui leur permet de s'entretenir avec chaque conférencier.*

## Jour 2 — Jeudi 31 mai 2007

- 8 h 30 **Mot de bienvenue et récapitulation du Jour 1** — Ken Ogilvie, directeur général, Pollution Probe et Tonya Surman, animatrice des CPN et directrice du PCSEE
- 8 h 45 **Compte rendu des activités du Collaborative Effort on Children's Environmental Health (Nouveau-Brunswick)** — Mary Ann Coleman, Directrice générale, New Brunswick Environmental Network (NBEN)
- 9 h 00 **Pas si innocents que ça : Analyse comparative des mesures engagées par le Canada, l'Europe et les États : Unis pour composer avec les produits chimiques industriels** — D<sup>r</sup> Richard Denison, scientifique principal, Environmental Defense, États-Unis
- 9 h 20 **Questions et discussion**
- 9 h 30 **Groupe d'experts — Le matin des politiques : Mesures à engager pour protéger le développement neurologique des enfants**  
*Président : Ken Ogilvie, directeur général, Pollution Probe*  
*Développement neurologique et adoption du principe de prudence : Que fait l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) pour protéger les enfants* — D<sup>r</sup> Peter Chan, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire  
*Mises au point sur l'état du Plan de gestion des produits chimiques et sur la Gestion des risques posés par le plomb et le mercure* — Stephen MacDonald, chef de la Section des substances toxiques, Santé Canada  
*Comment trouver le point idéal : Rôle de l'amélioration continue* — Geoff Granville, Shell Canada (à la retraite)
- 10 h 30 **Questions et discussion**
- 11 h 00 **Pause santé**
- 11 h 15 **Séances en atelier — Entre autres sujets abordés : Quelles mesures les divers ordres de gouvernement peuvent-ils engager?; Comment peut-on renforcer les outils stratégiques canadiens?; Tests axés sur la neurotoxicité développementale; Tribune consacrée à l'examen des nouveaux enjeux**
- 12 h 30 **Déjeuner**

**13 h 30 Séance plénière pour faire le point sur les discussions en atelier**

**14 h 00 Réflexions — Les grands penseurs débattent des enjeux soulevés**

1. D<sup>r</sup> Richard Denison, scientifique principal, Environmental Defense, États-Unis
2. D<sup>r</sup> Bruce P. Lanphear, directeur, Cincinnati Children's Environmental Health Center et professeur de pédiatrie et de santé environnementale au Children's Hospital Medical Center et à l'Université de Cincinnati
3. Barbara McElgunn, conseillère en politiques de santé, Troubles d'apprentissage — Association canadienne
4. Geoff Granville, Shell Canada (*à la retraite*)
5. Stephen MacDonald, chef de la Section des substances toxiques, Santé Canada

**14 h 30 Questions et discussion**

**15 h 00 Mot de la fin et fin de la conférence — Tonya Surman, animatrice des CPN et directrice du PCSEE**

# Formulaire d'inscription

## Série de consultations pour une politique nationale en matière de santé des enfants et d'environnement

### Atelier 4 — Dangers environnementaux et développement du cerveau

30 et 31 mai 2007

Hôtel Delta Beauséjour, 750, rue Main, Moncton, Nouveau-Brunswick

Retournez le formulaire d'inscription par télécopieur au 4169261601 ou par courriel à [btran@pollutionprobe.org](mailto:btran@pollutionprobe.org)

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Organisme \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Proviencie/État \_\_\_\_\_ Code postal/zip \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

Allergies ou restrictions alimentaires \_\_\_\_\_

Veuillez indiquer si vous aimeriez recevoir les mises à jour courantes à mesure que progresse la série de CPN.

Nota : La CPN est un événement sur **invitation seulement**.

Si vous avez des suggestions d'invités additionnels, veuillez les faire parvenir à [everhardus@pollutionprobe.org](mailto:everhardus@pollutionprobe.org).

Il n'y a pas de frais d'inscription pour assister aux séries; cependant, on s'attend à ce que les participants assument les coûts de leur voyage et de leur hébergement, à moins de disposition contraire.

Veuillez indiquer à quel des autres ateliers dans la série vous seriez intéressé à participer :\*

*\*Cela n'est pas pour des fins d'inscription mais un moyen d'anticiper l'intérêt. La participation à chaque atelier est limitée et sur **invitation uniquement**.*

Consultation 5 — 9–20 juin 2007, Montréal, QC

Consultation 6 — 25–26 septembre 2007, Vancouver, C.B.

# Renseignements additionnels

## Renseignements sur l'hôtel

Une série de chambres ont été réservées à l'hôtel Delta Beauséjour au coût de 129 \$ la nuitée pour les 29 et 30 mai 2007. Pour réserver, composez le 1-888-351-7666 d'ici le 16 mai 2007 et mentionnez **Pollution Probe**.

L'hôtel Delta Beauséjour est situé au :  
750, rue Main  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E6  
(téléphone) 506-854-4344, (télécopieur) 506-858-0957

Pour en savoir plus, consultez le site suivant :  
[www.deltahotels.com/hotels/hotels.php?hotelId=27](http://www.deltahotels.com/hotels/hotels.php?hotelId=27)

## Détails de la réception

Une réception sociale pour tous les conférenciers et les participants à l'atelier aura lieu de 17 h 30 à 18 h 30 le 30 mai 2007 – Hôtel Delta Beauséjour, Moncton.

## Renseignements additionnels

Pour obtenir des détails additionnels concernant la logistique, communiquez avec BoAnne Tran de Pollution Probe au 416-926-1907, poste 250 ou [brtan@pollutionprobe.org](mailto:brtan@pollutionprobe.org).

